Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **12 (1894)**

Heft 1

PDF erstellt am: **28.03.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

№ 1. XII. Jahrgang. Bern, Mittwoch, 3. Januar. 1894 Berne, Mercredi, 3 Janvier. XIIme année. № 1

Abonnements:
(inkl. Porto)
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2tes Semester Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 22, 2tes Semester Fr. 12.
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.
Preis einzelner Nummern 25 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements:
(Port compris)
Suisse: un an fr. 6, 2e semestre fr 3.
Etranger: un an fr. 22, 2e semestre fr. 12.
On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'Etranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berne.
Prix du numéro 25 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Versendung regelmässig *Mittwoch* und *Samstag* abends. Nach Bedürfniss erscheint das Blatt auch an andern Tagen.

Redaktion und Administration im schweizerischen Departement des Auswärtigen, Abteilung Handel.

Rédaction et Administration au Département fédéral des Affaires étrangères, Division du commerce.

La feuille est expédiée régulièrement les *mercredi* et *samedi* soir; elle paraît en outre d'autres jours suivant les besoins.

Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.

Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.

Inhalt — Sommaire.

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Titre disparu (Abhanden gekommener Werttitel). — Domicile juridique (Rechtsdomizil). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Rückruf von Banknoten. — Rappel de billets de banque. — Ausweiskarten für Handelsreisende. — Bilan d'une compagnie d'assurances (Bilanz einer Versicherungsgesellschaft). — Handelsverträge. — Traités de commerce. — Ausstellungen: Bordeaux. — Expositions: Bordeaux. — Vieheinfuhr in Frankreich. — Importation du bétail en France. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Amtlicher Teil. — Partie officielle.

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkurseröffnungen. — Ouvertures de faillites.

(B.-G. 231 und 232.) (L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titres que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Ct. de Neuchâtel. *Office des faillites du Locle.* (K.-E. 6)

Failli: Cosandier, Georges, repasseur et remonteur, précédemment Rue de la Couronne, au Locle, d'où il est parti en abandonnant ses affaires.
Date de l'ouverture de la faillite: 29 décembre 1893.
Première assemblée des créanciers: Samedi, 13 janvier 1894, à 10 heures du matin, à l'Hôtel-de-Ville du Locle.
Délai pour les productions: 3 février 1894.

Kollokationsplan. — Etat de collocation.

(B.-G. 249 u. 250.) (L. P. 249 et 250.)

Kt. Zürich. *Konkursamt Wädensweil.* (Ko. 1)

Gemeinschuldner: Schutzbach, Carl, Kaufmann, in Wädensweil, Nachfolger der frühern Firma «A. Hellrigl & Cie» in Wädensweil (S. H. A. B. Nr. 221 vom 18. Oktober 1893, pag. 899).
Anfechtungsfrist: Bis 13. Januar 1894.

Ct. de Vaud. *Office des faillites de Lausanne.* (Ko. 2)

Failli: Sibilin, Claude, marchand de vins, à Lausanne (F. o. s. du c. du 11 novembre 1893, no 237, page 963).
Délai pour intenter l'action en opposition: 13 janvier 1894.

Ct. de Neuchatel. *Office des faillites de La Chaux-de-Fonds.* (Ko. 7)

Failli: Pélissier, Jean, marchand de vins, précédemment à La Chaux-de-Fonds, 17, Rue de la Balance, actuellement en fuite (F. o. s. du c. du 18 octobre 1893, no 221, page 899).
Délai pour intenter l'action en opposition: 13 janvier 1894.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.

(B.-G. 257.) (L. P. art. 257.)

Kt. Glarus. *Konkursamt Glarus.* (St. 8)

Gemeinschuldner: Weber, Melchior, Hufschmied und Wagenbauer, in Näfels (S. H. A. B. Nr. 193 vom 2. September 1893, pag. 785; Nr. 219 vom 14. Oktober 1893, pag. 891 und Nr. 242 vom 18. November 1893, pag. 984).
Datum der Auflegung der Steigerungsbedingungen: 24. Januar 1894.
Ort, Tag und Stunde der II. Versteigerung: Samstag, den 3. Februar 1894, abends 8 Uhr, im «Schlüssel» in Näfels.
Bezeichnung der zu versteigernden Liegenschaften:
1) Ein Wohnhaus samt Beschlegangebäude, Nr. 440 des Grundbuches, nebst einem Gärtchen und etwas Platz. Schatzung: Fr. 14,000. —.
2) Ein Anteil Platz zu einem Drittel, genannt Fahr- und Schöpfeweg, Nr. 439.

Kt. Solothurn. *Konkursamt Balsthal.* (St. 9)

Gemeinschuldner: Fluri, Josef, alt Amtsrichter und Negotiant, in Neuendorf (S. H. A. B. Nr. 257 vom 9 Dezember 1893, pag. 1043).
I) Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Montag, den 8. Januar 1894 und nötigenfalls die folgenden Tage, je von Morgens 9 Uhr an, in Neuendorf.
Bezeichnung der zu versteigernden Sachen: Beweglichkeiten und Handelswaren.
II) Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Mittwoch, den 7. Februar 1894, nachmittags 3 Uhr, im Gasthof «z. Ochsen», in Neuendorf.
Datum der Auflegung der Steigerungsbedingungen: 21. Januar 1894.
Bezeichnung der zu versteigernden Liegenschaften:
Hyp.-Buch Neuendorf, Nr. 724. 44 a 10 m² oder 1 Juch. 9000 □′ eine Hofstatt, mit Wohnhaus Nr. 51, Scheuer Nr. 131 und Waschhaus Nr. 145; konkursamtlich geschätzt für Fr. 9550.
Nr. 73. 52 a 78 m² oder 1¼ Juch. 8650 □′ Birchacker, im Grossfeld; konkursamtlich geschätzt für Fr. 1200.
Nr. 350. 46 a 31 m² oder 1¼ Juch. 1460 □′ eine hintere Matten; konkursamtlich geschätzt für Fr. 1750.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.

B.-G. Art. 304). (L. P. art. 304).

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich. *Gericht (I. Instanz): Bezirksgericht Zürich, II. Sekt.* (N. V. 3)

Schuldnerin: Frau Piguet-Geering, Clara, Bäckerei, an der Kuttelgasse, in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 174 vom 29. Juli 1893, pag. 707).
Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Mittwoch, den 17. Januar 1894, vormittags 10 Uhr, im Gerichtsgebäude in Zürich.

Ct. de Berne. *Tribunal (1re instance): Président du tribunal de Porrentruy.* (N. V. 4)

Débiteurs: Henry, Irené, et Julie, née Busson, sa femme, aubergistes, à Courchavon (F. o. s. du c. du 15 novembre 1893, no 239, page 972).
Lieu, jour et heure de l'audience: Vendredi, 19 janvier 1894, à 9 heures du matin, dans la salle des audiences du tribunal, Hôtel des Halles, à Porrentruy.

Ct. de Vaud. *Tribunal (1re instance): Président du tribunal de Nyon.* (N. V. 5)

Débiteur: Schmidhauser, Jean, négociant, à Nyon (F. o. s. du c. du 6 septembre 1893, no 195, page 796; du 28 octobre 1893, no 229, page 932 et du 2 décembre 1893, no 252, page 1024).
Lieu, jour et heure de l'audience: Samedi, 13 janvier 1894, à 8½ heures du matin, au Château de Nyon.

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Deuxième publication.

Par requête en date du 20 novembre 1893, Mr Elie Erismann, négociant à Lambertville (Etats-Unis) élisant aux fins de ladite requête, domicile à Genève en l'étude de Mrs. Ferrier et Gentet, avocats, a demandé au Tribunal de première instance de Genève, d'ordonner les formalités prévues par la loi pour obtenir l'annulation de la police d'assurance qu'il a contractée avec la Cie l'Urbaine, ayant un domicile à Genève, le 14 juin 1889, no général 43310 et no particulier 19302, vie entière, au capital de fr. 10,000.
Par ordonnance du 23 novembre 1893, le Tribunal de première instance de Genève, somme tout détenteur inconnu de cette police d'assurance de la produire et déposer au greffe dudit Tribunal, dans le délai de six mois à dater de la première publication, et ce, sous peine d'annulation de la police.
Genève, le 30 novembre 1893.

Le commis-greffier du tribunal de 1ère instance:
(W. 118²) **H. Girardet.**

Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

La Préservatrice.
Compagnie anonyme d'assurances à primes fixes contre les risques d'accidents,
à Paris.

Le domicile juridique de la compagnie pour le *Canton de Thurgovie* est désigné chez M. **Emile Wuest,** à Frauenfeld.
Neuchâtel, le 29 décembre 1893.

Pour la Préservatrice:
(D. 116) Le mandataire général: **Alf. Bourquin.**

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern.

1893. 29. Dezember. Die im Handelsregister als Genossenschaft eingetragene **Schweizerische Mobiliarversicherungsgesellschaft** in Bern (S. H. A. B. Nr. 74 vom 22. Mai 1883, pag. 590; und Nr. 8 vom 18. Januar 1885, pag. 41), mit Sitz in Bern, hat in ihrer Hauptversammlung vom 14. Oktober 1893 als Nachsatz zu Alinea 1 des § 9 ihrer Statuten vom 11. Oktober 1884 folgende Statutenänderung getroffen: «Die Versicherungen können abgeschlossen werden entweder mit jährlicher Zahlung des ersten Beitrages oder mit Vorausbezahlung des ersten Beitrages: 1) für vier Jahre, in welchem Falle das fünfte Jahr unentgeltlich versichert wird; 2) für sechs Jahre, in welchem Falle das siebente Jahr unentgeltlich versichert und ausserdem auf dem vorausbezahlten Beitrage ein Rabatt von 10 % gewährt wird; 3) für 8 Jahre, in welchem Falle das neunte und zehnte Jahr unentgeltlich versichert werden und ausserdem auf dem vorausbezahlten Beitrage ein Rabatt von 10 % gewährt wird».

29. Dezember. Die Firma **Trüssel-Grossenbacher** in Bern (S. H. A. B. Nr. 115 vom 2. Dezember 1885, pag. 744) ist infolge Verzichts des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Trüssel & Cie».

Johann Friedrich Trüssel-Grossenbacher, Vater, und Hermann Trüssel-Walther, Sohn, beide von Sumiswald, in Bern, haben unter der Firma **Trüssel & Cie** in Bern eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Januar 1894 ihren Anfang nimmt. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Trüssel-Grossenbacher». Natur des Geschäftes: Weinhandlung, Bärenplatz 33.

Bureau de Courtelary.

27 décembre. Sous la raison **Bureau de Contrôle des Communes municipales de Tramelan-dessus et Tramelan-dessous,** il a été constitué une société en nom collectif entre ces deux corporations avec siège à Tramelan-dessus, laquelle a pour objet la gestion et l'administration d'un bureau de contrôle et de garantie du titre des ouvrages d'or et d'argent. La société s'occupe également de l'exploitation d'un laboratoire pour la fonte et l'essai des déchets. Elle a une durée illimitée. La société est soumise à l'observation de toutes les lois et réglements concernant le contrôle et la garantie du titre des ouvrages d'or ou d'argent, notamment de la loi fédérale du 23 décembre 1888 et du réglement d'exécution du 15 novembre 1892. Elle est administrée par un comité de cinq membres qui se constitue lui-même et dont le président, le vice-président et le secrétaire ont seuls qualité de représenter et d'engager la société vis-à-vis des tiers; la société est valablement engagée par la signature collective de deux d'entre eux. Les président, vice-président et secrétaire dudit comité ayant la signature sociale sont: 1° M. Adonis Courvoisier, chef d'atelier de monteurs de boîtes de Sonvillier, à Tramelan-dessus, président. 2° M. Eugène Munger, fabricant d'horlogerie, de Wohlen, à Tramelan-dessus, vice-président. 3° M. Louis-Richard, fabricant d'horlogerie de la Sagne, à Tramelan-dessus, secrétaire. La société a commencé ses opérations dès le 1 janvier 1893.

27 décembre. Sous la raison sociale **Société des forces électriques de la Goule,** il a été créé une société anonyme qui a son siège à St-Imier et qui a pour but l'acquisition, l'appropriation et l'exploitation des forces du Doubs à la Goule, commune du Noirmont. Les statuts de la société portent la date du 2 décembre 1893. La durée de la société a été fixée à trente ans à partir de ce jour. Le capital social est de six cent soixante mille francs divisé en treize cent vingt actions au porteur de cinq cents francs chacune. Les publications de la société ont lieu dans la feuille officielle suisse du commerce. L'administration représente la société vis-à-vis des tiers. La signature sociale est donnée soit par le président de l'administration, soit par le vice-président ou par un membre de l'administration délégué à cet effet. Le président est M. François Geneux, banquier à St-Imier; le vice-président M. Ernest Francillon ancien conseiller national audit lieu et l'administrateur délégué M. Paul Girod-Girard, négociant à St. Imier. Bureaux: St-Imier.

Bureau Laupen.

28. Dezember. Die im Handelsregister von Laupen unterm 29. März 1883 eingetragene und im S. H. A. B. vom 25. April 1881, pag. 472; und 1891, Nr. 195, pag. 791, publizierte Genossenschaft **Viehversicherungsgesellschaft Neuenegg,** mit Sitz in Neuenegg, wird hiermit auf eigenes Begehren im Handelsregister gelöscht.

28. Dezember. Die im Handelsregister von Laupen unterm 27. Oktober 1886 eingetragene und im S. H. A. B. Nr. 6 von 1886, pag. 710; Nr. 48 vom 7. Mai 1887, pag. 363; und Nr 104 vom 1. Mai 1891, pag. 425, publizierte Genossenschaft **Käsereigenossenschaft Frauenkappelen** mit Sitz in Frauenkappelen, hat in ihrer Versammlung vom 15. Januar 1893 den Vorstand auf eine neue Amtsdauer, beginnend mit dem 1. Mai 1893, neu bestellt, wie folgt: Präsident, Bendicht Rohrer, Gutsbesitzer, in Frauenkappelen; Kassier, Friedrich Zingg, Gutsbesitzer daselbst; Sekretär, Friedrich Walther, ebendaselbst; Beisitzer, Jakob Brönnimann von Könitz, Gutsbesitzer in der Aebischen zu Frauenkappelen.

Bureau Schlosswyl (Bezirk Konolfingen).

29. Dezember. Die **Käsereigenossenschaft Gysenstein-Hürnberg-Ballenbühl** mit Sitz auf dem Hürnberg (Gde. Gysenstein) (S. H. A. B. Nr. 23 vom 18. Februar 1890, pag. 119) hat unterm 4. Dezember 1893 auf zweijährige Amtsdauer gewählt: als Präsident, an Platz des Friedr. Hutmacher auf dem Ballenbühl, Otto Hofer daselbst, und als Beisitzer, an Stelle Jakob Wyss und Christ. Messerli, Peter Schafroth auf dem Hürnberg und Christ. Lädrach in der Riedmatt. Die übrigen Vorstandsmitglieder wurden bestätigt.

Glarus — Glaris — Glarona

1893. 28. Dezember. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Gebrüder Kubli & Cie** in Netstal (S. H. A. B. Nr. 12 vom 9. Februar 1886, pag. 84) hat sich infolge Hinschiedes des Kommanditärs Heinrich Kubli-Dürst aufgelöst. Aktiven und Passiven gehen an die neue Kollektivgesellschaft unter gleicher Firma über.

28. Dezember. Heinrich Kubli-Trümpy, Felix Kubli und Ulrich Kubli, sämtlich von und in Netstal, haben unter der Firma **Gebr. Kubli & Cie** in Netstal eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1893 ihren Anfang nahm und Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft «Gebrüder Kubli & Cie» übernommen hat. Natur des Geschäftes: Baumwolldruckerei und Färberei.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1893. 28. Dezember. Der Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft **Annoncen-Expedition Haasenstein & Vogler, Actiengesellschaft, Filiale Chur (Agence de publicité Haasenstein & Vogler, Société anonyme, Succursale de Coire)** in Chur (S. H. A. B. Nr. 186 vom 16. September 1891, pag. 756) hat in seiner Sitzung vom 12. Dezember 1893 Robert Schär in Chur zum Geschäftsführer der Filiale in Chur ernannt und ist derselbe als solcher berechtigt, für die Filiale Chur einzeln die rechtsverbindliche Unterschrift zu führen. Geschäftslokal: Poststrasse 73 c.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Bremgarten.

1893. 28. Dezember. In der Firma **Gebr. Dreifuss** in Wohlen (S. H. A. B. Nr. 69 vom 20. März 1893, pag. 278) ist nunmehr zur Vertretung der Gesellschaft auch der Gesellschafter Theodor Dreifuss von Ober-Endingen in Wohlen berechtigt.

Bezirk Brugg.

28. Dezember. Die Genossenschaft unter der Firma **Spar- & Leihkasse Brugg** in Brugg (S. H. A. B. Nr. 24 vom 21. Februar 1883, pag. 177; und Nr. 22 vom 1. März 1887, pag. 160) hat in der Generalversammlung vom 17. Dezember 1893 ihre Statuten revidiert und beschlossen, den § 5 lit b derselben dahin abzuändern, dass Guthaben von Fr. 2500 und darüber (statt bisher Fr. 5000 und darüber) 1/4 % weniger Zinsen erhalten als Guthaben, die diese Summe nicht erreichen. Die übrigen im S. H. A. B. vom 1. März 1887, pag. 160, publizierten Thatsachen bleiben unverändert.

28. Dezember. Die Genossenschaft unter der Firma **Spar- & Leihkasse Brugg** in Brugg (S. H. A. B. Nr. 24 vom 21. Februar 1883, pag. 177; und Nr. 22 vom 1. März 1887, pag. 160) hat an Stelle des verstorbenen Verwalters F. Häny zum Verwalter den bisherigen Kassier Jakob Ackermann, von und in Brugg, und die dadurch erledigte Kassierstelle besetzt mit Alfred Angst, von und in Brugg. Verwalter und Kassier führen die rechtsverbindliche Unterschrift je einzeln.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno.

1893. 28 dicembre. Ernesto Maffioretti di Ercole cessa col 31 dicembre corrente dal far parte della società in nome collettivo **Fratelli Maffioretti** in Tenero, frazione di Contra (F. u. s. di c. del 31 luglio 1886, n° 73, pag. 512; e 19 maggio 1888, n° 65, pag. 500). Subentra in suo luogo in qualità d'associato collettivo il fratello Edoardo Maffioretti di Ercole, di Brissago, domiciliato in Muralto. Si notifica parimenti a parziale modificazione delle inscrizioni primitive che Edoardo Maffioretti ha pure la firma per la suddetta società ed invece cessa la procura conferita al cognato geometra Annibale Cametti di Francesco, di Gattinara, domiciliato in Tenero, in causa d'assenza.

Ufficio di Lugano.

23 dicembre. La proprietaria della ditta **Giuseppina Sala** in Lugano è Sala Giuseppina di Ponte Lambro (Italia), domiciliata a Lugano. Genere di commercio: Negozio di mobili.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Grandson.

1893. 28 décembre. La raison de commerce **F. Bezançon,** à Grandson (F. o. s. du c. du 23 juin 1893, n° 146, page 596), a cessé d'exister ensuite de renonciation du titulaire.

28 décembre. Félix Bezançon de Donneloye, domicilié à Grandson; Joseph Lazzarini de Mesenzana (Italie); Vincent Romerio de Guent (Italie), et Célestin Boni de Camignolo (Tessin), ces trois à La Chaux-de-Fonds, ont constitué sous la raison **Bezançon Lazzarini et Cie** une société en commandite à Grandson, commencée le 1er octobre 1893. Félix Bezançon, Joseph Lazzarini sont associés indéfiniment responsables; Vincent Romerio et Célestin Boni sont commanditaires chacun pour une commandite de dix mille francs (fr. 10,000). Genre de commerce: Tuilerie. Bureaux: Usine des Tuileries de Grandson. La société n'est engagée que par la signature collective des deux associés indéfiniment responsables.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds.

1893. 27 décembre. La société en nom collectif **D. Braunschweig & N. Lévy,** à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 7 août 1890, n° 116, page 601), est dissoute. La raison est radiée. L'actif et le passif sont repris par la maison David Braunschweig, à La Chaux-de-Fonds.

27 décembre. Le chef de la maison **David Braunschweig,** à La Chaux-de-Fonds, est David Braunschweig de Paris, par option, domicilié à La Chaux-de-Fonds. La maison reprend l'actif et le passif de la société D. Braunschweig & N Lévy, qui est radiée. Genre de commerce: Atelier de gravure, décoration et finissage de boîtes et cuvettes de montres. Bureaux: 11, Rue Léopold Robert.

27 décembre. La raison **Maurice Ditisheim, successeur de Ditisheim frères,** à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 26 janvier 1886, n° 7, page 46), est éteinte ensuite de renonciation du titulaire. En conséquence, sont révoquées les procurations conférées à Hermann Ditisheim, Jules Ditisheim et Albert Ditisheim (F. o. s. du c. du 16 mai 1889, n° 89, page 455; et du 18 décembre 1891, n° 239, page 969).

Hermann Ditisheim, Ernest-Albert Ditisheim et Jules Ditisheim, les trois originaires de La Chaux-de-Fonds et y domiciliés, ont constitué sous la raison sociale **Ditisheim & Cie, successeurs de Maurice Ditisheim,** une société en nom collectif ayant son siège à La Chaux-de-Fonds, commencée le 1er janvier 1894. Cette société a repris l'actif et le passif de l'ancienne maison Maurice Ditisheim. Genre de commerce: Fabrication, achat et vente d'horlogerie. Bureaux: 16, Rue Léopold Robert.

Bureau de Neuchâtel.

27 décembre. Sous la raison sociale de **Société auxiliaire de la Fabrique de chocolat Suchard,** et par acte du 27 décembre 1893, reçu A. Roulet, notaire, à Neuchâtel, il a été créé, avec siège social à Serrières, territoire communal de Neuchâtel, une société anonyme ayant pour but d'assurer l'existence et le développement tant de la fabrique de chocolat créée en 1826 à Serrières par M. Philippe Suchard, père, et qui est actuellement la propriété de la maison «Russ-Suchard et Cie», que des établissements accessoires de cette fabrique. Sauf prorogation ultérieure ou dissolution anticipée, votée par l'assemblée générale, cette société prendra fin le trente-un décembre mille neuf cent cinq. Le capital social entièrement versé est de un million de francs (fr. 1,000,000. —). Il est divisé en deux cents actions de cinq mille francs (fr. 5000. —) chacune. Les actions sont nominatives. Les publications de la société ont lieu au moyen d'avis insérés dans la «Feuille officielle du Canton de Neuchâtel». La société est administrée par un conseil d'administration composé de trois membres réguliers auxquels sont adjoints deux suppléants. Elle est obligée à l'égard des tiers par les signatures de deux membres du conseil d'administration, indistinctement, opposées collectivement en cette qualité. Le conseil d'administration est composé: *a.* Comme membres

réguliers, de Edouard Simond, ancien pasteur, Bror-Goethe Sjöstedt, négociant, et Frédéric dit Fritz de Rutté, également négociant, domiciliés le premier et le dernier à Serrières et le second à Neuchâtel; *b.* comme suppléants: de dames veuve Louise Wodey née Suchard, et veuve Emma Suchard née Langer, à Neuchâtel. Domicile de la société à Serrières. Bureaux de la maison « Russ-Suchard et Cie ».

Genf — Genève — Ginevra

1893. 27 décembre. Le chef de la maison **G. Reyboubet,** à Genève, commençant le 1er janvier 1894, est Georges Reyboubet de Meulan (Seine-et-Oise), domicilié à Genève, ex-associé de « Longet et Reyboubet » (actuellement en liquidation). Genre d'affaires: Fabrique de babouches. Locaux: 14, Rue du Jura et Rue Gutenberg.

27 décembre. La raison **Dr Robert Chodat,** à Genève (F. o. s. du c. du 14 décembre 1887, no 115, page 944), est radiée ensuite de renonciation du titulaire, en date du 1er janvier 1894.

La maison est continuée, dès la date ci-dessus et sous la raison **Louis Schimek Ph.,** à Genève, par Louis Schimek, d'origine autrichienne, domicilié à Genève. Genre d'affaires: Pharmacie. Locaux: 11, Boulevard de Plainpalais, à l'enseigne: « Pharmacie du Panorama ».

27 décembre. La raison **M. Grenat,** épicerie, à Carouge (F. o. s. du c. du 13 janvier 1884, no 4, page 25), est radiée ensuite du décès du titulaire, survenu le 27 août 1893.

28 décembre. Par acte, en date du 27 décembre 1893, il a été constitué sous la dénomination **Société de l'Immeuble du Chemin des Buis,** une association conforme au titre 27 c. o. Le siège de l'association est à Genève, en les bureaux de MM. Ed. Fatio & Cie, 8, Rue du Stand. Sa durée est indéterminée. Elle a pour but l'acquisition et la possession d'un immeuble au Chemin des Buis et à la Rue Amat (Petit-Sacconnex), destiné à la célébration du culte protestant et au logement du pasteur. Font partie de l'association les sept membres signataires des statuts; le nombre des membres de l'association ne pourra jamais être supérieur à sept; ils en font partie jusqu'à leur mort ou leur retraite volontaire, à moins d'exclusion prononcée contre eux par l'assemblée générale, à la majorité des deux tiers des voix de tous les membres de l'association. Ceux qui, pour une cause quelconque, cessent de faire partie de l'association, perdent entièrement le droit de disposer de son actif et des bénéfices qu'elle pourrait réaliser. Les héritiers d'un membre décédé n'ont aucun droit à prétendre sur l'actif de l'association. L'assemblée générale pourvoit, au remplacement des membres décédés, démissionnaires ou exclus, et doit les choisir parmi les membres inscrits de l'Eglise libre de Genève. Les sept associés fondateurs ont fait apport à l'association d'une somme de fr. 45,000 (quarante-cinq mille francs), provenant d'un don particulier. Les sociétaires ne sont astreints à aucune contribution. L'association est administrée par un comité de direction de trois membres, nommés pour six ans par l'assemblée générale, et qui désigne chaque année dans son sein un président, un secrétaire et un trésorier. L'association est valablement engagée par la signature du président et d'un autre membre du comité. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité individuelle, quant aux engagements de l'association. Pour la première période de trois ans, le comité est composé de MM. Jean-François Sèchehaye, président, 6, Rue Petitot, à Genève; Jean Billon-Haller, secrétaire, à Champel, no 15 (près Genève); et Henri Fatio, trésorier, 8, Rue du Stand, à Genève.

28 décembre. La procuration que la maison **F. Ricou et Cie,** lingerie en gros, à Genève (F. o. s. du c. du 14 novembre 1891, no 219, page 889), avait conférée au sieur Alfred-Charles-Edouard Hermann de Genève, a cessé d'être en vigueur dès le 31 décembre 1893, ensuite de renonciation du titulaire desdits pouvoirs.

28 décembre. La raison **Ed. Stutzmann, fils,** à Genève (F. o. s. du c. du 29 mars 1893, no 79, page 319), est radiée ensuite de l'association ci-après désignée.

Les suivants: Edouard-Jules Stutzmann, fils, de Berne, domicilié à Genève, et Joseph-Georges Samson, d'origine française, domicilié Avenue d'Aire (Petit-Sacconnex), ont constitué à Genève sous la raison sociale **E. J. Stutzmann, fils et Cie,** une société en nom collectif qui a commencé le 1er novembre 1893, et reprend l'actif et le passif de la maison radiée. Genre d'affaires: Manufacture de cuivre, commerce de caoutchouc, fonderie et toutes branches qui s'y rattachent. Locaux: 3, Chantepoulet.

Rückruf von Banknoten.

Die **„Bank in Zürich"** in Zürich hat auf ihr Notenemissionsrecht freiwillig verzichtet.

Nach Massgabe des Regulativs vom 15. November 1883 werden die **Noten** der Bank in Zürich (B. 16) hiemit **zurückgerufen** und wird bekannt gegeben, dass die für den Rückzug anberaumte Frist mit **30. Juni 1894** abläuft.

Die zurückgerufenen Noten dürfen von der genannten Emissionsbank nicht mehr ausgegeben werden und es bleibt dieselbe bis zum Ablauf der Rückzugsfrist allen Bestimmungen des Banknotengesetzes unterstellt.

Die übrigen Emissionsbanken bleiben bis dahin verpflichtet, die Noten der genannten Bank nach Massgabe von Art. 20 und 21 des Banknotengesetzes anzunehmen und einzulösen. (V. 10.)

Bern, den 29. April 1892.

Eidg. Finanzdepartement.

Rappel de billets de banque.

La **„Bank in Zürich"** à Zurich a renoncé volontairement à son droit d'émission de billets de banque.

Suivant les prescriptions du règlement du 15 novembre 1883 **les billets** de la «Bank in Zürich» (B. 16) sont par la présente **appelés au retrait** et le terme de ce retrait est fixé au **30 juin 1894.**

Les billets rappelés ne doivent plus être mis en circulation par ladite banque et celle-ci reste soumise à toutes les dispositions de la loi sur les billets de banque jusqu'au terme fixé pour le retrait.

Les autres banques d'émission sont tenues jusqu'à cette époque d'accepter et de rembourser les billets de cette banque conformément aux art. 20 et 12 de la loi. (V. 11.)

Berne, le 29 avril 1892.

Département fédéral des finances.

Ausweiskarten für Handelsreisende.

In Abänderung der in Nr. 272 des «Schweizerischen Handelsamtsblattes» vom 27. Dezember 1892 erschienenen Bekanntmachung betreffend die kantonalen Abgabestellen für die Verabfolgung von Ausweiswsiskarten an die Handelsreisenden teilen wir mit, dass im **Kanton Freiburg** vom 1. Januar 1894 an nur eine **einzige** Abgabestelle — **le bureau de la police centrale de Fribourg** — sein wird.

Bern, den 29. Dezember 1893.

Schweizerisches Departement des Auswärtigen,
Handelsabteilung.

COMPAGNIE DU SOLEIL,

Société anonyme d'assurances sur la vie, à PARIS.

BALANCE DES ÉCRITURES AU 31 DÉCEMBRE 1892.

ACTIF

fr.	ct.								
9,000,000	—	Actionnaires (partie non versée du capital social).							
6,666,687	50	Rente 4½ % (300,000 fr. de rente).							
484,942	50	Rente 3 % (15,750 fr. de rente).							
1,430,147	52	Rente 3 % amortissable (45,615 fr. de rente).							
		Obligations de chemins de fer:							
		fr. 2,223. —	6	obligations	du	chemin	de	fer	d'Orléans.
		» 756,815. 28	2,027	»	»	»	»	»	de l'Est.
		» 12,033. 50	41	»	»	»	»	»	de l'Ouest.
		» 58,264. 95	165	»	»	»	»	»	du Midi.
		» 1,535. 80	4	»	»	»	»	»	du Nord.
		» 227,419. 47	600	»	»	»	»	»	de l'Est-Algérien.
		» 906. —	3	»	»	»	»	»	de P.-L.-M.
2,151,510	98	» 1,092,312. 98	3,000	»	des chemins de fer Economiques.				
163,735	42	500 obligations foncières 3 % 1883.							
755,268	57	1,700 » de la Dette Générale Tunisienne 3 % 1892.							
33,293	50	35 bons de liquidation du canal Saint-Martin.							
7,575,182	76	Prêts hypothécaires.							
51,073	—	Achats et prêts sur usufruits.							
881,139	82	Prêts sur contrats d'assurances.							
		Immeubles:							
		fr. 816,976. 27	Rue de Lisbonne, nos 2 et 4.						
		» 1,298,064. 05	Boulevard Malesherbes, no 19.						
		» 431,670. —	Rue de Douai, no 50.						
		» 364,000. —	Rue Demarquay, nos 8 et 10.						
		» 2,050,821. —	Avenue d'Antin, nos 49 et 49 bis.						
		» 776,551. 71	Avenue d'Antin, no 69.						
		» 1,000,000. —	Rue François Ier, no 52 et rue Pierre-Charron.						
7,033,083	03	» 295,000. —	Place de l'Hôtel-de-Ville au Hâvre.						
		Espèces disponibles:							
		fr. 42,043. 09	Caisse.						
140,543	94	» 98,500. 85	Banque de France et banquiers de la compagnie.						
567,825	95	Agences (comptes d'espèces et comptes de quittances) et compagnies réassurantes.							
397,162	06	Intérêts sur valeurs diverses, acquis au 31 décembre 1892, et non encaissés.							
679,429	34	Fractions non échues des annuités de 1892.							
38,011,025	89								

(B. 82)

PASSIF

	fr.	ct.
Capital social	12,000,000	—
Réserves sur assurances diverses:		
Assurances pour la vie entière fr. 6,146,299. 90		
» mixtes et à terme fixe » 13,072,547. 55		
» temporaires et contre-assurances » 92,782. 69		
» de survie » 19,487. 31		
» différées » 2,238,830. 16		
Rentes viagères immédiates » 2,855,827. 76	24,425,775	37
Participation des assurés dans les bénéfices:		
Exercice 1886 fr. 3,188. 55		
Intérêts à 4 % » 127. 55 fr. 3,316. 10		
Exercice 1888 » 4,866. 35		
Intérêts à 4 % » 194. 65 » 5,061. —		
Exercice 1889 » 7,576. 13		
Intérêts à 4 % » 303. 04 » 7,879. 17		
Exercice 1890 » 5,640. 86		
Intérêts à 4 % » 225. 63 » 5,866. 49		
Exercice 1891 » 4,253. 14		
Intérêts à 4 % » 170. 11 » 4,423. 25	26,546	01
Loyers reçus d'avance	48,320	20
Divers comptes créditeurs	21,879	82
Sinistres à régler	209,949	75
Capitaux arrivés à échéance à régler	11,416	54
Dividendes arriérés (solde restant à payer)	17,140	—
Réserve statutaire au 31 décembre 1891 fr. 647,895. 62		
Prélèvement sur les bénéfices de l'exercice 1892 » 39,930. 55	687,826	17
Réserve de prévoyance	100,000	—
Réserve pour diverses éventualités	200,510	82
Dividende de l'exercice 1892	150,000	—
Impôt sur le dividende de l'exercice 1892 (solde restant à payer)	3,388	32
Participation du conseil d'administration	3,333	33
Solde du compte de profits et pertes	104 939	56
	38,011,025	89

Nichtamtlicher Teil. — Partie non officielle.

Handelsverträge.

Frankreich-Spanien. In letzter Stunde ist zwischen beiden Staaten über die gegenseitige Zollbehandlung vom 1. Januar 1894 an eine Vereinbarung getroffen worden. Spanien erhält von Frankreich für ein Jahr den Minimaltarif zugestanden, sowie die Bewilligung zur Einfuhr von frischen Früchten und Gemüsen (ausgenommen Weinreben und Produkte des Weinbaues) in Algerien, die bisher verboten war. Frankreich sichert ferner einige Erleichterungen zu für die Analyse spanischer Weine. Dagegen gewährt Spanien Frankreich seinen Minimaltarif mit allen am 1. Januar 1894 eintretenden Ermässigungen nach den neuen Verträgen mit der Schweiz, Holland, Schweden und Norwegen.

Dieser modus vivendi gilt vorläufig für die Dauer des Jahres 1894 und kann auf 3 Monate gekündet werden.

Deutschland-Spanien. Wir haben bereits in Nr. 268 vorigen Jahres mitgeteilt, dass dieser Vertrag, wie auch der zwischen Italien und Spanien abgeschlossene, noch der Ratifikation durch die spanischen Kammern bedürfe.

Zwischen Deutschland und Spanien ist nun für die Zwischenzeit ebenfalls ein Provisorium vereinbart worden, wonach sich beide Staaten für die Dauer des Monats Januar gegenseitig die unbeschränkte Meistbegünstigung gewähren.

Es geniessen somit bei der Einfuhr in Spanien vom 1. Januar an bis auf weiteres alle Staaten die Rechte der meistbegünstigten Nation; jedoch sind Portugal, als Nachbarstaat, einige besondere Begünstigungen eingeräumt worden.

Deutschland-Serbien. Der neue Tarifvertrag zwischen diesen Staaten (siehe unsere Mitteilung in Nummer 265 d. Bl. vom verfl. Jahr) ist am 1. Januar in Kraft getreten.

Oesterreich-Ungarn-Rumänien. Der neue Handelsvertrag zwischen Oesterreich-Ungarn und Rumänien ist am 22. vorigen Monats in Bukarest unterzeichnet worden. Der Vertrag enthält keine Tarife, sondern beruht nur auf dem Prinzip der Meistbegünstigung; daneben enthält derselbe jedoch Erleichterungen für den Grenzverkehr, sowie Bestimmungen über den Transit von rumänischem Fleisch in plombierten Wagen durch Oesterreich-Ungarn.

Traités de commerce.

France-Espagne. Au dernier moment, il est intervenu entre ces deux états un arrangement sur le traitement douanier réciproque à partir du 1er janvier 1894. L'Espagne obtient de la France pour une année le tarif minimum ainsi que l'autorisation de l'importation en Algérie des fruits et légumes frais (à l'exception des raisins et des produits de l'industrie vinicole). Cette importation était jusqu'ici interdite. La France accorde de plus quelques facilités pour l'analyse des vins espagnols. Par contre, l'Espagne concède à la France son tarif mini mum avec toutes les réductions inscrites dans ses nouveaux traités avec la Suisse, la Hollande, la Suède et la Norwège, lesquels sont entrés en vigueur le 1er janvier 1894.

Ce modus vivendi n'a été établi que provisoirement pour la durée de l'année 1894 et pourra être dénoncé moyennant avertissement de 3 mois.

Allemagne-Espagne. Nous avons déjà communiqué dans le nº 268 de la feuille de l'année dernière que ce traité, ainsi que celui conclu entre l'Italie et l'Espagne, devaient encore être ratifiés par les chambres espagnoles.

L'Allemagne et l'Espagne ont de même fait pour cette période provisoire un arrangement en vertu duquel les deux états s'accordent réciproquement pour la durée du mois de janvier le traitement de la nation la plus favorisée, sans aucune restriction.

A partir du 1er janvier, et jusqu'à nouvel avis, tous les états jouissent donc à l'entrée en Espagne des droits de la nation la plus favorisée; cependant, quelques concessions spéciales ont été accordées au *Portugal* en sa qualité d'état voisin de l'Espagne.

Allemagne-Serbie. Le nouveau traité à tarifs entre ces états (voir notre communication dans le nº 269 de la feuille de l'année passée) est entré en vigueur le 1er janvier.

Autriche-Hongrie et Roumanie. Le nouveau traité de commerce a été signé le 22 décembre 1893 à Bucarest. Il ne contient pas de tarifs, mais repose simplement sur le principe du traitement de la nation la plus favorisée; il stipule cependant quelques facilités pour le trafic frontière, ainsi que des dispositions sur le transit en Autriche-Hongrie de la viande exportée par la Roumanie dans des wagons plombés.

Ausstellungen. — *Expositions.*

Bordeaux 1895. Die rühmlichst bekannte « Société philomathique » de Bordeaux beabsichtigt, im Jahre 1895 dort neuerdings eine internationale Ausstellung zu veranstalten.

* * *

Bordeaux 1895. La « Société philomathique » de Bordeaux, jouissant d'une grande renommée, se propose d'organiser de nouveau en 1895, une exposition internationale.

Verschiedenes. — *Divers.*

Vieheinfuhr in Frankreich. Durch ein im « Journal officiel » vom 30. Dezember 1893 veröffentlichtes Dekret wird die Ein- und Durchfuhr von Rindvieh, Schafen, Ziegen und Schweinen aus der Schweiz vorübergehend verboten. Wir geben nachstehend eine Uebersetzung des betreffenden Dekrets:

« Art. 1. Die Einfuhr in Frankreich, sowie die Durchfuhr durch dieses Land von Rindvieh, Schafen, Ziegen und Schweinen, welche aus der Schweiz kommen, ist bis auf Weiteres verboten.

Art. 2. Die Zollämter von Belfort und der Departemente Doubs, Jura, Ain und Hochsavoyen sind zeitweilig für die Einfuhr von Tieren der genannten Gattungen geschlossen.

Immerhin verbieten die Bestimmungen dieses Artikels nicht die Einfuhr von Schafen aus Deutschland und Oesterreich-Ungarn, sofern dieselben gemäss den im Ministerialbeschluss vom 21. Januar 1892 festgesetzten Bedingungen nach dem Sanatorium in den Schlachthäusern der Villette in Paris versandt werden und der Transit durch die Schweiz in plombierten Wagons erfolgt ist.

Art. 3. (Vollziehungsorgane.) »

* * *

Importation du bétail en France. Le *Journal officiel* du 30 décembre 1893 promulgue le décret suivant concernant l'interdiction temporaire de l'importation en France et du transit des animaux des espèces bovine, ovine, caprine et porcine provenant de la Suisse:

« Art. 1er. L'importation en France et le transit des animaux des espèces bovine, ovine, caprine et porcine provenant du territoire de la Confédération helvétique, sont interdits jusqu'à ce qu'il en soit autrement ordonné.

Art. 2. Les bureaux de douane du territoire de Belfort et des départements du Doubs, du Jura, de l'Ain et de la Haute-Savoie sont temporairement fermés à l'introduction des animaux desdites espèces.

Toutefois, les dispositions du présent article ne feront pas obstacle à l'introduction des animaux de l'espèce ovine provenant d'Allemagne et d'Autriche-Hongrie, qui seront expédiés dans les conditions fixées par l'arrêté ministériel du 21 janvier 1892, à destination du sanatorium établi à Paris aux abattoirs de la Villette, sous réserve que le transit par la Suisse aura été effectué en wagons plombés.

Art. 3. (Organes d'exécution.) »

Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Banque d'Angleterre.

	21 décembre. £	28 décembre. £		21 décembre. £	28 décembre. £
Encaisse métall.	16,149,764	15,487,297	Billets émis . . .	39,591,145	33,955,180
Réserve de billets	14,289,430	13,503,915	Dépôts publics . .	4,323,784	4,483,679
Effets et avances .	24,864,998	27,263,901	Dépôts particuliers	27,702,485	29,284,817
Valeurs publiques	8,887,512	8,887,512			

Banque nationale de Belgique.

	21 décembre. Fr.	28 décembre. Fr.		21 décembre. Fr.	28 décembre. Fr.
Encaisse métallique	112,592,806	111,385,075	Circulat. de billets	420,921,600	435,337,970
Portefeuille . . .	350,972,152	363,096,899	Comptes courants	67,062,811	64,953,119

Niederländische Bank.

	16. Dezember. fl.	23. Dezember. fl.		16. Dezember. fl.	23. Dezember. fl.
Metallbestand .	126,581,416	129,117,750	Noten-Circulation	197,221,130	196.859,370
Wechselportefle	59,342,926	60,295,280	Conti-Correnti	15,283,039	18,532.145

Insertionspreis: Die halbe Spaltenbreite 30 Cts., die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Prix d'insertion: 30 cts. la petite ligne, 50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

Portlandcement-Fabrik Rozloch.

Vierte ordentliche Versammlung der Aktionäre

Samstag, den 13. Januar 1894, nachmittags 1 Uhr, im Hôtel der Gesellschaft in Rozloch.

Traktanden:

Abnahme der Jahresrechnung für das Jahr 1893.
Neuwahl der Kontrollstelle.

Die Bilanz, sowie die Gewinn- und Verlustrechnung sind vom 31. Dezember an im Bureau der Gesellschaft in Rozloch zur Einsicht der Herren Aktionäre aufgelegt.

Die Eintrittskarten werden gegen Ausweis über den Aktienbesitz und Einsendung eines Nummernverzeichnisses bis zum 12. Januar 1894 auf dem Bureau der Gesellschaft ausgegeben.

Rozloch, den 25. Dezember 1893.

(655) **Der Verwaltungsrat.**

☞ **Allen Inserenten** empfehlen wir aus bester Ueberzeugung die **„Neue Zürcher-Zeitung“** zur Benützung. Dieses seit 73 Jahren erscheinende Journal hat sich in allen Schichten der Bevölkerung, sowohl in Handels- und gewerbetreibenden Kresien, als auch in den bessern Familien so eingebürgert, dass der Erfolg von Annoncen ausnahmslos ein gesicherter ist.

(567¹) (Me 205i)

Sihlthal-Bahn.

Verzinsung des Obligationen-Kapitals.

Die Einlösung des Zinscoupons Nr. 5 per 31. Dezember 1893 unserer Obligationen ersten Ranges geschieht bei der Aktiengesellschaft **Leu & Cie** in **Zürich** kostenfrei. (OF 9405)

Zürich, den 30. Dezember 1893.

(659²) **Direktion der Sihlthal-Bahn.**

Fabrikation und Spezialität.

Coupier- und Plombierzangen, Plomben, Perforiermaschinen, Billetdatumpressen, Numeroteurs, Siegel-, Datum- und Firmastempel, Brenneisen, Waggonschlüssel, Firmenschilder (Affichen), Hydranten- und Strassentafeln, Hausnummern, Kilometer-, Hektometer- und Gradiententafeln mit massiver, erhabener Schrift, gegossen, emailliert oder gepresst. — Diplom Zürich 1883, Medaille Preis 1889.

H. Isler,

(1) **mechanische Werksättte und Gravieranstalt, Winterthur.**

Wilh. Weyershäuser, Wiesbaden. Auskunfts- u. Inkassobureau. (509)

Offizieller Diskontosatz schweizerischer Emissionsbanken 4 %
Taux d'escompte officiel de Banques d'émission suisses

Buchdruckerei JENT & Co in Bern. — Imprimerie JENT & Cie à Berne.